

Technische Dokumentation - Handbücher

Sepia Alterra®

- ➔ Product Information Management
- ➔ Media Asset Management
- ➔ Workflow Management
- ➔ Translation Memory
- ➔ Database Publishing
- ➔ **Technical Documentation**



Sepia Alterra®

Technical Documentation mit Alterra

Warum technische Dokumentation mit Alterra?

Die Integration von Alterra ist überall dort sinnvoll, wo in Unternehmen bisher die Erstellung eines Dokuments auf folge Weise durchgeführt wird:

- Suchen nach einem ähnlichen Dokument / einem ähnlichen Handbuch
- Öffnen dieses Dokuments
- Anpassung des Dokuments auf das vorliegende Einsatzge-biet.
- Speichern des Dokuments unter einem neuen Dateinamen.

Dass durch diese Vorgehensweise kaum strukturierte und von einem bestimmten Punkt an nicht mehr zu überblickende Mengen redundanter Daten bzw. Inhalte entstehen, ist unvermeidbar.

Rationalisierung der technischen Dokumentation durch Nutzung von Informationsbausteinen

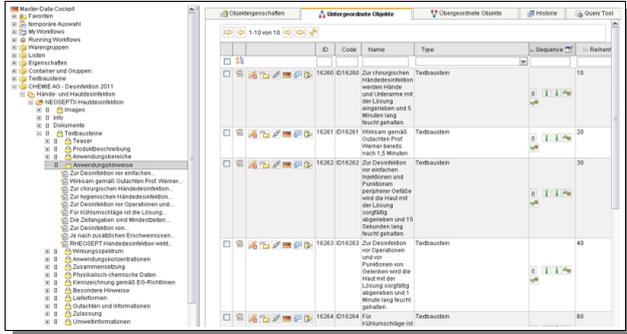
Mit dem Einsatz von Alterra ergeben sich eine Reihe von Vorteilen gegenüber der oben beschriebenen herkömmlichen Arbeitsweise in der Technischen Dokumentation:

- Durch das Splitting und Wiederverwenden von Informationsbausteinen werden Datenredundanzen auf ein Minimum reduziert.
- Verhindern doppelte Datenhaltung und eine je nach Mitarbeiter variierende Art der Dokumentengestaltung.
- Drastische Reduzierung der Kosten für Übersetzungen.
- Ein höheres Arbeitsaufkommen ohne zusätzliches Personal.
- Erhöhte Rechtssicherheit Ihrer Dokumentationen.
- Eliminierung verdeckter Kosten.

Die Rentabilitätsberechnungen in vielen Unternehmen haben gezeigt, dass Alterra in jedem Bereich zu wesentlich strafferen und sichereren Prozessen führt – und damit zu einer deutlichen

Senkung der Produktionskosten von Dokumenten.

Ein Textbaustein kann dabei in vielen unterschiedlichen Dokumenten Verwendung finden. Die Erzeugung des Dokuments erfolgt auf Knopfdruck.



Screenshot: Verwaltung von Textbausteinen in Alterra

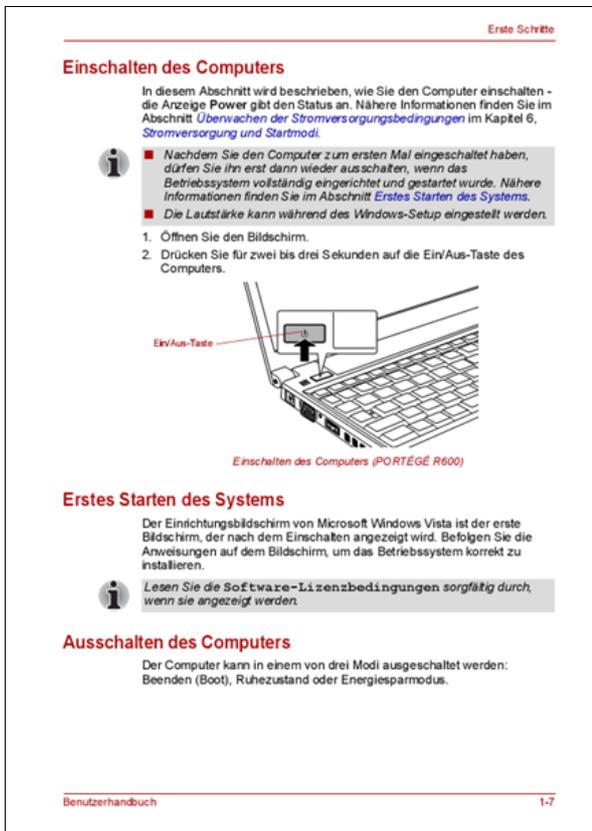
Weitere Einsatzgebiete

Über die Nutzung in der "Technischen Dokumentation" hinaus eignet sich Alterra für viele weitere Einsatzbereiche:

- Marketing (Produktbeschreibungen, Werbetexte)
- Vertrieb (Produktbeschreibungen, Angebotstexte)
- Konstruktion (Konzept-, Projektdokumentationen)
- Qualitätsmanagement (Arbeits-, Verfahrens-, Prüfanweisungen)
- Service (Schulungsunterlagen, Serviceinformationen)
- Personal (Stellenbeschreibungen, und -ausschreibungen)

Benutzerfreundliche Handhabung

Die Erstellung von Dokumentationen mit Alterra erfordert eine sehr kurze Einarbeitungszeit. Der Benutzer erstellt zentral verfügbare Textbausteine und fügt diese dann zu Dokumenten zusammen.



Beispielseite Handbuch Notebook

Ihr Kontakt zu Sepia

Sepia Zentralvertrieb
 Mail: sales@sepia.de
 Telefon: +49 (0)211 51 41 9 75
 Web: <http://www.sepia.de>